

**Al-Walaa' wal-Barra'  
Lealtad y Asociación Con  
La Gente de el Islam y de el Iman  
y El Evitar y El Tenerle Enemistad  
a La Gente de la Falsedad e  
Incrédula en el Islam.**

**Por Shaikh Saalih bin Fouzan al-Fouzan  
Traducido al Ingles por Abu Abdur-Rahman Bansfield**

**Y al Español por Abdullah Weston**

Contenido

Prefacio

Introducción

Primero: Las Señales De Tomar Como Amigos a Los Kuffar (Mawlaat)

Segundo: Las Manifestaciones Exteriores De Los Creyentes como Mawlaat

Las Categorías de la Gente Que Merecen Al-Walaa y Al-Baraa

Primero: La gente que debemos de querer completamente sin ninguna intención de ser sus enemigos...

Segundo: La gente que debemos de odiar y tomar como enemigos sin tenerles ningún afecto de amor ni apoyarlos ni respetarlos a ellos...

Tercero: La gente que debemos de querer por sus obras particulares (del bien) y odiarlos por sus demás obras (del mal)

Nuestros Objetivos

## **Prefacio**

Toda la alabanza pertenece a Allah el Exaltado y que Allah mencione a nuestro Mensajero Muhammad a Sus Ángeles y que le den paz.

Para proseguir:

Este tratado trata con un gran principio en la Creencia Islámica ('Aqeedah): El ser le leal a asociarse con la Gente del Islam y el Iman (La fe) Y el tenerle odio y evitar a la Gente que no Cree y que tienen Falsedad (Al-Walaa' wal-Baraa').

¡Oh Musulmanes! Deben de vivir según este principio.

Le pedimos a Allah que le dé una gran recompensa a nuestro Shaikh Saalih Al-Fouzan, el autor de este tema.

Que Allah nos incremente el conocimiento. Que Allah haga que nuestras acciones sean sinceras para Él. Ameen.

Washington, D.C.

11 Sha'ban 1412 A.H.

15 February 1992 C.E.

Abu Abdur-Rahman Bansfield

## Introducción

En el Nombre de Allah el Más Bondadoso y El que Da la Misericordia

Al-walaa significa la lealtad y al-baraa significa el desconocer. En el contexto Islámico al-walaa significa la lealtad a Allah y con lo que Él, Allah, esta complacido y también significa la amistad y el estar cerca a los creyentes, mientras que al-baraa es el que uno/una se libere de lo que a Allah no le gusta y el desconocer a los incrédulos.

Shaikhul-Islam Ibn Taymiyyah (que Allah le tenga Misericordia) en su libro "Al-'Uboodiyah" nos ha mostrado las señales que practiquen y establezcan para la gente que Allah quiere, estas señales de carácter son dos: (a) El seguir al Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) y (b) el luchar en el camino de Allah (Al-Jihaad). Ibn Taymiyyah explico al luchar en el camino de Allah diciendo, "Esto es porque la realidad de al-Jihaad es el luchar para lograr lo que Allah ama, que son la fe y las buenas obras, y el repulsar lo que Allah odie como al-Khufri (el no creer en Allah), y al-Fusooq (el rebelarse en contra de Allah) y la desobediencia a Allah. Después explico el Shaikh, "La realidad del amar a alguien nunca es completo mas que con la lealtad al que uno o una quiera, esto es, el cumplir con amarlo queriendo lo que Él quiere y odiando a lo que Él odie. Porque Allah ama la fe y el temor hacia Él, y Él odia toda incredulidad en Él, al igual que Él odia que lo desobedezcan."

Muchos de nosotros en estos días nos comportamos de una manera que se muestra débil y se muestra de una naturaleza confusa al mostrar nuestro amor y odio a los que siguen el Islam y los que siguen religiones falsas. Debemos de saber que el requisito y el concepto de al-walaa y al al-baraa surgen de el atestiguar que nadie merece ser adorado mas que Allah y que Muhammad (salallahu alayhe wa salam) es Su Mensajero. Es un asunto de fe y por lo tanto tiene una importancia fundamental.

Para ayuda a los Musulmanes de parla Inglesa y Española que lleguen a conocer mas y más sobre el Islam y para estimularlos a que estudien mas, este pequeño trabajo escrito por uno de los sabios de Ahlus-Sunnah wal-Jama'ah en nuestros tiempos se presenta como un indicador conciso hacia la dirección completa para el que busca conocimiento y con esto busque la verdadera adoración a Allah.

Le pido a Allah que una los corazones de los Musulmanes de la manera correcta de Su adoración y con las creencias correctas y que haga nuestros pasos firmes sobre el camino de Muhammad (salallahu alayhe wa salam). Que Allah acepte esta humilde contribución de nosotros y que nos del beneficio completo, y que bendiga y proteja a todos los sabios Islámicos y que más gente entre nosotros se vuelvan sabios también, ameen.

Abu Muntasir ibn Mohar Ali

Presidente de Jam'iat Ihyaa 'Minhaaj Al-Sunnah

Enero 1997 - Sha'baan 1417

En el Nombre de Allah el Mas Bondadoso y El que da la Misericordia

## Capítulo de Apertura

Toda la alabanza pertenece a Allah y que Allah mencione a Sus Ángeles al Mensajero de Allah, a su familia, a sus compañeros de Muhammad, y a los que los siguen como guías; y que Él les dé la paz.

Para proceder: Uno tiene que saber que después de amar a Allah y a Su Mensajero (sálala alabe Wa salam), Allah nos obliga a querer a los que aman a Allah y a Su Mensajero (salalahu alayhe wa salam) y también nos obliga a odiar a los que se oponen a Allah y a Su Mensajero (salalahu alayhe wa salam).

El sistema de Creencia Islámica ('Aqeedah) obliga a todo Musulmán a amar a la gente de Tawheed (él cree únicamente a Allah y a adorarlo únicamente a Él) y Allah nos obliga a odiar a la gente de Shirk (esto es atribuir las cualidades divinas de Allah a la creación, y el adorar a otro aparte de Allah). Estas obligaciones vienen del credo de Ibrahim (que Allah le dé paz), y este credo de Ibrahim es el que hemos sido ordenados a seguir. De hecho, Allah Glorificado y Exaltado dijo,

(En Ibrahim y en los que con él estaban tenéis un hermoso ejemplo, cuando le dijeron a su gente: No respondemos de vosotros y de lo que adoráis fuera de Allah, si no que renegamos de vosotros. La enemistad y el odio habrán surgido entre nosotros para siempre a menos que creáis en Allah y en nadie más.) 60:4

También, esta obligación es de la religión (Deen) de Muhammad (sálala alabe Wa salam). Allah el Exaltado dijo: (¡Vosotros que creéis! No toméis por aliados a los Judíos ni a los cristianos; unos son aliados de otros. Es cierto que Allah no guía a los injustos) 5:53

Este verso prohíbe a los Musulmanes de tomar a la Gente del Libro (Ahlul-Kitaab), como amigos, y especialmente no tomar a la gente que no cree en nada (Kuffaar) como amigos. La prueba de esto es el siguiente verso, (¡Vosotros que creéis! No toméis por amigos aliados a los que son enemigos Míos y vuestros.) 60:1

Es mas, Allah le prohibió al creyente de apoyar a los kuffaar, aun si estos kuffaar son parientes de sangre. Allah el Exaltado, (¡Vosotros que creéis! No toméis a vuestros padres y hermanos como aliados si eligen la incredulidad en vez de la creencia. Quien de vosotros los tome por aliados, éstos son los injustos.) 9:23

Allah el Exaltado dijo, (No encontraréis a nadie que creyendo en Allah y en el Ultimo Día sienta afecto por quien se opone a Allah y a Su mensajero, aunque se trate de sus padres, sus hijos, sus hermanos o los de su tribu...) 58:21

No fue hasta que escucháramos a unas personas, que en una de nuestras estaciones de radio en Árabe, que decían que conocían el mensaje Islámico, dijeron estas personas, ". los Nasara son nuestros hermanos." En ese momento nos dimos cuenta de que tanta gente eran ignorantes de este principio que tenemos de tema (el al-Walaa' wal Baraa'). Ellos, la gente de la estación de radio ¡no se dan cuenta de lo peligrosos que son sus palabras!

Allah el Glorificado prohibió a los Musulmanes de apoyar a los Kuffaar, y a los enemigos del 'Aqeedah (el credo Islámico). El Glorificado nos ordena a apoyar y amar a los Creyentes. Allah el Exaltado dijo, (Y quien

toma por aliado a Allah, a Su mensajero y a los que creen... Los del partido de Allah serán los vencedores.) 5:55

Allah el Exaltado dijo, (Muhammad es el mensajero de Allah, los que están con él son duros con los incrédulos y compasivos entre ellos...) 48:29

Allah el Exaltado dijo, (Los creyentes son, en realidad, hermanos...) 49:10

Los Creyentes son hermanos en religión y en credo, aun si no son parientes, o que no sean del mismo país, ni de la misma generación. Allah el Exaltado dijo, (Y los que han venido después de ellos dicen: ¡Señor nuestro! Perdónanos a nosotros y a nuestros hermanos que nos precedieron en creer y no pongas en nuestros corazones ningún rencor hacia los que creen.) 59:10

Por esto, los Creyentes, desde la primera generación de la humanidad hasta la última generación, son hermanos. Los últimos siguen a los primeros y le piden el perdón de Allah el uno por el otro.

## **Primero: Lo que nos Indica a Quien Toma por Amigos a los Kuffaar.**

**1- Imitarlos a los incrédulos en vestir y en habla...** Él imitarlos en vestir y en habla nos indica que los quieren, y por que la imitación conduce al amor, el Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) dijo:

"Aquel que imite a unas gentes es uno de ellos."

Allah prohíbe imitar a los kuffaar en su adoración, tradiciones, y lo que es especial para estas gentes. No debemos de imitarlos en su apariencia ni en su moral. También, no debemos de hablar su idioma, a menos que sea necesario, y no debemos de adoptar su manera de vestir ni de comer.

El vivir en las tierras de los incrédulos y el no irse de estas tierras a las tierras de los Musulmanes para salvar la religión de uno. (Este es un breve significado del termino Hijrah)...

El Hijrah, según este significado, es una obligación sobre todo Musulmán.

El vivir en las tierras de los Kuffaar muestra amistad con ellos. Allah le prohibió a los Musulmanes de vivir en estas tierras de los Kuffaar, esto si son capaces de hacer el Hijrah.

Allah el Exaltado dijo: (A los que lleven los Ángeles habiendo sido injustos consigo mismos dirán: ¿En qué se os fue la vida? Responderán: Estábamos oprimidos en la tierra. Les dirán: ¿Acaso no era la tierra de Allah lo suficientemente extensa como para emigrar? Esos tendrán por morada Yahannam ¡Qué mal fin! A menos que se trate de hombres, mujeres y niños imposibilitados, que carezcan de recursos y no sepan como hacerlo. A éstos Allah los disculpa. Allah es Indulgente, perdonador.) 4:96-98

La Ley Islámica (Sharee'ah) permite a la gente residir en las tierras de los Kuffaar si es que dan da'wah y propaguen el Islam.

### **3- El viajar a las tierras de los Kuffaar para el turismo o de vacaciones.**

La Sharee'ah (Ley Islámica) prohíbe el viajar a las tierras de los Kuffaar, a menos que sea por razones medicas, comercio, y la educación que solo es disponible en esas tierras. Cuando se acabe con la necesidad, entonces uno debe de volver, inmediatamente, a la tierra de los Musulmanes. A los que la Sharee'ah permite viajar a las tierras de los Kuffaar, deben de practicar su religión (Deen), deben de alejarse de los lugares de maldad, y deben de tener cuidado de los planes de los enemigos de Allah. También, permite la Sharee'ah el ir a países de los Kuffaar para el da'wah (ósea la predica) y el propagar el Islam.

### **4- El ayudar a los incrédulos a tenerle victoria sobre los Musulmanes, el hablar bien de la gente incrédula y en honrarlos a estos...**

Estas son unas de las razones de perder la religión del Islam. ¡Que Allah me protega de esto!

### **5- El pedirle ayuda a los incrédulos, el confiar en los incrédulos, y el ponerlos en puestos para conocer los secretos de los Musulmanes y hacer de estos incrédulos consejeros Islámicos...**

Allah el Exaltado dijo, (¡Vosotros que creéis! No toméis por amigos de confianza a quienes no sean de los vuestros, porque no cejarán en el empeño de corromperos; desean vuestro mal. La ira asoma por sus bocas, pero lo que ocultan sus pechos es aún peor. Y si razonáis, ya se os han aclarado los signos... ¿Pero como es que vosotros, que creéis en todos los libros revelados, los amáis mientras que ellos no os aman? Cuando se encuentran con vosotros dicen: Creemos. Pero cuando están a solas se muerden los dedos de rabia contra vosotros. Di: ¡Morid con vuestra rabia! Realmente Hallan conoce lo que hay en los pechos. Si os llega un bien, les duele, y si os sobreviene un mal, se alegran por ello...) 3: 118-120

Este verso muestra lo que (en verdad) esta en los corazones de la gente que no cree sobre los Musulmanes, como odio, traición, planear el mal para los Musulmanes, y él quiere que algún daño les pase a los Musulmanes. Quieren que el daño les llegue de la manera que sea. Usan la confianza de los Musulmanes para planear en su contra. Imaam Ahmad narro sobre Abu Moosa Al-Ash'aari (radhi Allahu 'anhu) que dijo,

"Le dije a 'Umar (RAA): 'Tengo un Cristiano (Nasarani) como empleado.' El ('Umar) dijo: '¿Porque? ¡Que Allah te haga guerra! No escuchaste lo que dijo Allah, el Exaltado, (¡Vosotros que creéis! No toméis por aliados a los judíos ni a los cristianos; unos son aliados de otros...) 5:53

Porque no le das trabajo a un Hanifan (un Musulmán) (como tu empleado).' Él (Abu Moosa) dijo, 'Oh Comandante de los Creyentes, para mí es lo que escribe como mi trabajador y para él es su religión.' Él ('Umar) dijo, 'Como los puedo honrar cuando Allah los a humillado y como me los puedo traer cerca de mí cuando Allah los ha alejado lejos de mí.'"

Imam Ahmad y Muslim narraron que cuando el Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) fue a la Batalla de Badr, uno de los paganos lo siguió hasta que lo alcanzo en un lugar llamado Al-Harra. (Al-Harra es un lugar bien conocido en Madeenah y su terreno es rocoso.) El pagano le pregunto, "Quiero pelear contigo para ganarme algo del botín de guerra." Él (el Mensajero de Allah) dijo, '¿Crees en Allah y su Mensajero?' Él (el pagano) dijo, 'No.' El (el Mensajero de Allah) dijo, '¡Nunca le pediré ayuda a un pagano!'

Las pruebas que acabamos de ver del Libro de Allah y de la Sunnah del Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) nos prohíben el darle puestos a los paganos donde pueden llegar a saber de los secretos de los Musulmanes. Un ejemplo de esto en nuestros días es cuando un gobierno Musulmán trae a la gente que no cree (Los Kuffaar) a su tierra para trabajar como trabajadores, chóferes, sirvientas, y niñeras. El traer a estos Kuffaar a su tierra resulto con el que se mezclaran con los Musulmanes.)

**6- El usar su calendario en vez del calendario Islámico, y lo que es más importante el no observar los días santos de su calendario, tales como navidad...**

Sus días sagrados, como el cumpleaños del Messiah ('alaihi salam), no son ni de su propia religión, mas bien son días que han sido innovados a su religión. Entonces, el usar su calendario significa que compartimos días sagrados, aun si estos mismos días no son de la religión del Messiah (alaaihis salaam).

Para estar a salvo de caer en compartir los días sagrados de los Cristianos, 'Umar (radhi -Allah 'anhu), en su califato con los Compañeros (Sahabah) (radhiAllahu 'anhum ajma'een) hicieron su propio calendario. Hicieron a este calendario empezando del dia de Hijrah del Mensajero (salallahu alayhe wa salam) Makkah a Madeenah. Esto de darse su propio calendario Musulmán nos muestra que uno de nosotros no debe de usar los calendarios de los Kuffaar o otras cosas similares que les pertenecen a ellos. Y Allah es el Mejor para dar ayuda.

**7- El observar sus días de sagrados o el ayudarles para que celebren o el felicitarlos por sus días sagrados o simplemente con el estar presente en sus celebraciones...** Sobre el verso, (Los que no presentan atención a la mentira...) 25:72, los sabios dicen que los que adoran al Mas Misericordioso es que no se reúnen en las celebraciones de los Kuffaar.

**8- El hablar bien de la gente Cristiana por su dinero que tienen. O el estar satisfecho con el comportamiento sin fijarse en su religión la cual es falsa.**

Allah el Exaltado dijo: (Y no dirijas tu mirada hacia los placeres que hemos dado a algunos de ellos como flor de la vida de este mundo para ponerlos a prueba. Y la provisión de tu Señor es mejor y más duradera).20:129-130

Este verso no significa que los Musulmanes no deben de adquirir las maneras de llegar a la fuerza, como la industria y otras cosas que hacen a la economía de en país y a su tierra fuerte. Ni tampoco significa que no debemos aprender tácticas militares, si no, que se nos requiere adquirir esas cosas. Allah el Exaltado dijo, (Preparad contra ellos todas las fuerzas y guarniciones de caballos que podáis...) 8:61

El alto nivel de vida originalmente le pertenecía a los Musulmanes.

Allah el Exaltado dijo, (Di: ¿Quién prohíbe los adornos de Allah, creados por El para Sus siervos, y las cosas buenas de la provisión? Di: Todo esto, el Dia de Levantamiento, pertenecerá en exclusiva a quienes en la vida del mundo hayan sido creyentes.) 7:30

También, Allah el Exaltado dijo, (Y os ha subordinado lo que hay en los cielos y en la tierra, todo gracias a El.)

Además, Allah el Exaltado dice, (El es Quien creó para vosotros todo cuanto hay en la tierra...) 2:28

Entonces, el deber de los Musulmanes es apurarse en adquirir esta tecnología, y sobrepasar a los Kuffar en esta tecnología, para que los Musulmanes no necesiten de su ayuda.

**9- El usar sus nombres...** Algunos de los Musulmanes le dan a sus hijos nombres diferentes a los de sus madres, padres, abuelas, abuelos, comunidades, y tribus. El Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) dijo, "Los mejores nombres son 'Abdur-Rahmaan (esclavo de el Misericordioso y 'Abdullaah (esclavo de Allah)."

El resultado de no haber usado a nombres Musulmanes en el pasado es que ahora los Musulmanes tienen nombres raros. El nombrar a sus hijos con estos nombres extranjeros ha creado un vacío entre esta generación y la pasada generación, a lo que se refiere de el nombre: los que tenían nombres tradicionales Musulmanes y los que tenían nombres extranjeros.

**10- El rezar por los Cristianos y el mostrarles compasión...** Allah prohibió estas cuando dijo, (No es apropiado que el Mensajero de Allah y los que creen le pidan perdón a los Paganos, aun aunque sean parientes suyos, después de que sea claro que estos Paganos son compañeros de el Fuego) - Jaheem - 9:13

El rezar por ellos y el tenerles compasión hace que los queramos a ellos y a lo que hacen.

## **SEGUNDO: El hacer evidente el tomar a los creyentes como Mawlaat.**

### **1- El hacer el Hijrah de los tierras de los Kuffar a las tierras de los Musulmanes...**

El Hijrah significa el trasladarse de una tierra de los Kuffar a las tierras Musulmanes por el bien de el salvar el Deen de uno. El Hijrah, con este significado, es obligatorio sobre todo Musulmán hasta que el sol salga el sol de el Occidente antes de establecerse el Dia de Juicio. El Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) dijo que no es responsable por los Musulmanes que viven entre los paganos.

Si un Musulmán se puede ir de las tierras de los Kuffaar, entonces Allah le prohíbe el quedarse en esas tierras. Se puede quedar si invita a el Islam y lo propaga, y muestre su Deen abiertamente. Allah el Exaltado dijo, (A los que se lleven los Ángeles habiendo sido injustos consigo mismos les dirán: ¿En qué se os fue la vida? Responderán: Estábamos oprimidos en la tierra. Les dirán: ¿Acaso no era la tierra de Allah lo suficientemente extensa como para emigrar? Esos tendrán por morada Yahannam. ¡Qué mal fin!) A menos que se trate de hombres, mujeres y niños imposibilitados, que carezcan de recursos y no sepan como hacerlo.) A éstos Allah los disculpa. Allah es Indulgente, Perdonador.) 4:97-99

**2- El ayudar a los Musulmanes con dinero, el cuerpo, y la lengua en lo que necesiten en su Deen y vida material.....**

Allah el Exaltado dijo, (Los creyentes y las creyentes son amigos y aliados unos de otros...) 9:72

Allah el Exaltado dijo, (Pero si os piden ayuda en defensa de la practica de la adoración, entonces si tenéis la obligación de ayudarles, a no ser que sea contra una gente con la que hayáis hecho algún pacto.) 9:73

**3- El sentir simpatía por los Musulmanes cuando quiera que les pase algún daño y el sentirse feliz cuando algún bien les pase...**

El Mensajero de Allah (Salalahu alayhe wa salam) dijo, "El ejemplo de los Musulmanes es como la de un cuerpo, si una parte de el sufre un daño, entonces todo el cuerpo comparte ese dolor con fiebre y insomnio."

Luego el, el Mensajero de Allah, (salalahu alayhe wa salam) dijo, "Un creyente a otro creyente es como un edificio (o estructura). (Luego junto las manos amarrando los dedos.)"

**4- El aconsejar a los Musulmanes, siempre queriendo que les pase cosas buenas, el no engañarlos o hablar de ellos tras sus espaldas...**

El (salalahu alayhe wa salam) dijo, "Nadie de ustedes tiene la fe hasta que quiera para su hermano lo que quiera para el mismo," y, "Un Musulmán no traiciona a su hermano Musulmán ni habla tras de su espalda,"

Es mas, él (salalahu alayhe wa salam) dijo, "Toda la sangre, propiedad, dinero, y familia es sagrado para otro Musulmán."

También, el (salalahu alayhe wa salam) dijo: No se odien el uno a el otro, ni hablen de tras de uno o el otro, (.), y no se vendan las cosas mas caras a lo que valen, si no que sean adoradores de Allah y hermanos."

**5- El respeto a ellos, el no humillarlos o hablar mal de ellos...**

Allah el Exaltado dijo, (¡Vosotros que creéis! Que no se burlen unos hombres de otros porque pudiera ser que éstos fueran mejor que ellos. Ni unas mujeres de otras, porque pudiera ser que estas fueran mejores que ellas. Y no os difaméis unos a otros ni os insultéis con apodos. Malo es dar un nombre de perversión después de ser creyente. Y quien no se vuelva en arrepentimiento.... Esos son los injustos.) 49:11

**6- El estar con ellos en tiempo de prosperidad y dureza....**

Esto es ser opuesto a los hipócritas porque los hipócritas están con los creyentes cuando las cosas van fácil y los abandonan cuando las cosas son duras. Allah el Exaltado dijo, (Esos que están al acecho de lo que os pasa y cuando obtenéis una victoria procedente de Allah, dicen: ¿Acaso no estábamos con vosotros? Pero si los incrédulos logran algún triunfo parcial, les dicen: ¿Acaso no estabais a nuestra merced y os hemos defendido contra los creyentes?) 4:140

## **7- El visitarlos y el gusto de encontrarse con ellos...**

El hadeeth Qudsi dice, "Allah dijo, 'Por cierto Mi amor esta decreto para los que hacen visitas por Mi bien.'"

En otro hadeeth, el Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) dice, "Un hombre iba a visitar a su hermano Musulmán. Allah le mando un ángel. Le pregunto el ángel adonde iba. El dijo, 'A visitar a mi hermano Musulmán.' El (el ángel) dijo, '¿Lo vas a ir a visitar por obtener algo?' El (el hombre) dijo, 'No. Lo quiero por el bien de Allah.' El (el Ángel) dijo, 'Soy un mensajero de Allah informándote que Allah te quiere porque lo quisisteis a el (tu hermano Musulmán) por el bien de El.'"

## **8- El respetar sus derechos...**

No debes de ofrecer dinero por una cosa lo cual pone a esa cosa fuera de el alcance de tu hermano. Si el borrego de un hermano Musulmán esta comiendo de el pasto, no debes de traer a tu borrego a comer de ese mismo pasto. También si un hermano ya le propuso el matrimonio a una hermana no puedes proponerte tu. El Mensajero de Allah, (salallahu alayhe wa salam) dijo, "No debes de poner una postura sobre la postura de tu hermano ni comprometerte a lo que tu hermano esta comprometido."

En otra narración: "No debes de alimentar a tus borregos donde alimentan a otros borregos."

## **9- El ser bondadoso con los débiles entre ellos...**

El Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) dijo, "No es uno de nosotros el que no respeta a nuestros mayores de edad ni los que no son bondadosos con nuestros niños."

El (salallahu alayhe wa salam) dijo, "¿Acaso ganan victorias y provisiones por medio de su gente débil?"

Allah el Exaltado dijo, (Y se constante en la compañía de aquellos que invocan a su Señor mañana y tarde anhelando Su faz, no apartes tus ojos de ellos por deseo de la vida de este mundo...) 18:28

## **10- El rezar por ellos y pedir que se les perdone...**

Allah el Exaltado dijo, (Sabe que no hay dios sino Allah y pide perdón por tus faltas y por los creyentes y las creyentes.) 47:20

También, Allah el Exaltado dijo, (Y los que han venido después de ellos dicen: ¡Señor nuestro! Perdónanos a nosotros y a nuestros hermanos que nos procedieron en creer...) 59:10

Es importante tomar en cuenta esto: (Allah no os prohíbe que tratéis bien y con justicia a los que no os hayan combatido a causa de vuestra creencia ni os hayan hecho abandonar vuestros hogares. Es cierto que Allah ama a los equitativos.) 60:8

Esto significa que los Musulmanes deben de tratar a los Kuffaar que no luchan en contra de los Musulmanes ni los odian y no hacen a los Musulmanes abandonar a sus casas, debemos de tratar a estos Kuffar bien en la vida de este mundo, con justicia y bondad, esto sin tener amor por ellos en nuestros corazones. Allah el Exaltado dijo, "... que tratéis bien y con justicia a los que no...". No nos dijo que nos hicieramos amigos de ellos ni que los quisiéramos. De la misma manera, Allah el Exaltado dijo sobre los padres que no creen, que debemos de ser buenos con ellos,

(Pero si se empeñan en que Me asocies algo de lo que no tienes conocimiento, entonces no los obedezcas. Pero acompáñalos en este mundo como es debido. Y sigue el camino de los que se vuelven a Mí en todo.) 31:15

La madre de Asma (radiaAllahu ‘anha) llevo con ella queriendo visitarla (O mas bien iba averiguar porque su hija nunca la visitaba a ella), luego Asmaa (radiaAllahu ‘anhu) le pidió permiso a el Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) para visitar a su madre y el dijo, "Visita a tu madre." Allah el Exaltado dijo, (No encontraréis a nadie que creyendo en Allah y en el Ultimo Dia sienta afecto por quien se opone a Allah y a Su mensajero, aunque se trate de sus padres, sus hijos, sus hermanos o los de su tribu.) 58:21

Entonces el visitar y el dar un trato igual (en esta vida mundana) es diferente de el amor a la amistad (cercana). La comunicación y el buen trato motiva a el que no creé en hacerse Musulmán, entonces estas cosas se asemejan al da’wah (la predica). Sin embargo, el amar a el incrédulo (Kaafir) lo hace sentir bien de si mismo y en lo que creé y hace que no quiera hacerse Musulmán.

Lo de que no se permita querer a los Kuffar no significa que es prohíba el tratar a los Kuffar por razones de comercio. El Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) contrato a Ibn Ariqat al-Laythi como guía (durante el Hijrah) y Ibn Ariqat al-Laythi no era Musulmán. El (salallahu alayhe wa salam) también tomo prestado dinero de un Judío. No los podemos querer aunque tratemos con ellos porque el Islam nos obliga a querer a los Musulmanes y a odiar a los Kuffar.

Allah el Exaltado dijo, “Los que creen, los que emigraron a Madeenah con el Mensajero de Allah (Muhaajiroon) los que lucharon por el Deen con su propiedad y sus personas en la causa de Allah, al igual que los que los que les dieron refugio y los ayudaron (los Ansaar) - estos son amigos y uno de le otro...” hasta el dicho de Allah el Exaltado, (Los incrédulos se protegen entre ellos, Y al menos que hagan lo mismo (que se protejan uno a el otro) Habrá desorden y opresión en la tierra, y mucha malicia.) 8:72-73

## **Las Categorías de la gente que merece Al-Walaaa Y Al-Baraa**

Y estas gentes son de tres categorías...

**Primero: La gente que debemos de amar completamente sin ninguna intención de ser su enemigo...**

Estas gentes son los Creyentes: los profetas, la gente que dice la verdad, los testigos y los justos. Delante de esta gente esta el Mensajero de Allah (Salallahu alayhe wa salam), a quien tenemos de querer mas que a nosotros mismos, que nuestros hijos, que nuestros padres, y que a cualquier gente.

Los siguientes Creyentes son las esposas de el Mensajero de Allah, (a quienes se les conoce como) las Madres de los Creyentes, y la familia y los amigos de el (salallahu alayhe wa salam), especialmente los Bien Guiados Lideres, y los diez mejores Musulmanes, luego los emigrantes (Muhajiroon) y los que los apoyaron (los Ansaar), la gente que lucho con ellos en la Batalla de Badr, los que estuvieron presentes en el Bai'yaat al-Ridwan y el resto de los Compañeros (radialAllaahu 'anhum ajm'een). Luego debemos de querer a los que siguieron a los Compañeros (Tabi'oon) y a los mejores que los sucedieron a ellos, y luego los mejores de los antecesores (salaf) de esta Comunidad Islamica (Ummah).

Allah el Exaltado dijo: (Y los que han venido después de ellos dicen: ¡Señor nuestro! Perdónanos a nosotros y a nuestros hermanos que nos precedieron en creer y no pongas en nuestros corazones ningún rencor hacia los que creen. ¡Señor nuestro! Realmente Tú eres Clemente y Compasivo.) 59:10

Es mas, no debemos de odiar a los compañeros (sahabah) y sus piadosos predecores (salaf) de esta nación (Ummah) estos son los que demostraron tener fe en sus corazones. Los que los odian son la gente de la desviación y los hipócritas y los enemigos de el Islam como Raafidah y los Khawaarj. Le pedimos a Allah que los anaquile.

**El Segundo: La gente que debemos de odiar a tomar como enemigos sin ningun cariño hacia ellos ni apoyo ni respeto hacia ellos...**

Estos son los Kuffaar, los Paganos, los Hipócritas, los Apostatas, los de las recaídas sin importar origen ni nacionalidad. Allah el Exaltado dijo, "No encontraréis a nadie que creyendo en Allah y en el Ultimo Día sienta afecto por quien se opone a Allah y a Su mensajero, aunque se trate de sus padres, sus hijos, sus hermanos o los de su tribu." 58:22

Tambien, Allah el Exaltado dijo sobre los hijos de Israel, "Ves a muchos de ellos intimar con los incrédulos. ¡Qué malo es lo que sus almas han preparado! Allah se ha enojado con ellos y serán Inmortales en el castigo. Si creyeran en Allah, en el Profeta y En lo que se les ha hecho descender no los tomarían como aliados, sin embargo muchos de ellos están fuera del camino." 5:81-82

Los que quieren mas de las cosas de este mundo y no se satisfacen con lo que tienen, aun si fueran aliados de Allah y Su Mensajero (salallahu alayhe wa salam), con estas gentes tambien estamos en desacuerdo y lo odiamos por su avaricia.

'Abdullah bin 'Abbaas (radhiAllahu 'anhmaa) dijo, "Quienquiera que ama por el bien de Allah y odie por el bien de Allah y se retiene por el bien de Allah, Allah es su aliado. Sin embargo, la mayoría de la gente de este mundo hacen amigos para obtener algo de este mundo lo cual no es nada comparado con la vida de el Mas Alla." Narrado por Ibn Jareer At-Tabari.

Tambien, Bukhaari narra sobre Abu Hurairah (radhiAllaahu 'anhu) que el Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) dijo, "Allah dijo, 'Quienquiera que sea un enemigo a un aliado Mio, empiezo a hacerle guerra.'"

La mayoría de la gente que le hace guerra a Allah se comportan injustamente hacia los Compañeros y el Mensajero de Allah (salallahu alayhe wa salam) y tienen diferencias con ellos. Los maldicen y dicen que mintieron y se comportan con verganza hacia ellos y los odian. El (salallahu alayhe wa salam) dijo, "Quienquiera que moleste a mis hermanos a mis Sahabah molesta a mi y quienquiera que me moleste a mi molesta a Allah y hace que Allah se acerque a tomar su alma." At-Tirmidhee y otros.

En general, la gente que odia a los Compañeros nada mas los odian con la lengua y esta gente esta perdida.

Yo busco refugio en Allah de Su ira y de Su castigo y le pedimos a El por su perdon y la buena salud. Y que el saludo, la bendición, y la seguridad de Allah esten sobre Mohammad, y su familia y sus compañeros.

### **La Tercera: La gente que debemos de querer por sus buenas obras particulares y odiarlos por sus obras malas que son aparte...**

A esta categoría de gente se le quiere y se le odia a el mismo tiempo por las obras que hacen. Estos son Musulmanes que pecan y no practican el Islam bien. Los queremos por su Eemaan que tienen, pero los odiamos por sus pecados, que deben de ser menos que la incredulidad (Kufr) y Shirk. Porque los queremos debemos de encontrar una manera de aconsejarlos y advertirles de maldad que estan cometiendo. Debemos de decirles que hagan lo que es justo y bueno y prohibirles de hacer el mal que hacian y que odiábamos. Los podemos castigar por la malicia que hicieron que afecto la sociedad, esto para que la gente de esta sociedad sean protegidas de esta malicia. Tambien los castigamos para que tengan oportunidad de arepentirse. Pero no debemos de hacer lo que hacen los Khawaarij, que rechazaban a la gente que pecaba como paganos, y que desobedecían a Allah de alguna manera ya sea grande o pequeña. Ni tampoco los debemos de querer completamente ni de tratar los como creyentes sinceros como lo hacen los Murji'ah. Mas bien los debemos de tratar entre estos dos extremos, (osea los extremos de los Khawaarij y de los Murji'ah.) Esta es la manera de los Ahlus-Sunnah wal-Jama'ah.

El querer y odiar por el bien de Allah es uno de los pilares mayores el Eemaam (la Fe). En consecuencia, en la vida de el Mas Alla, la gente estara con los que amaron en esta vida, como se menciono en el hadeeth. Desafortunadamente las cosas han cambiado la gente se quiere por el bien de esta vida mundana y buscan beneficios en esta vida corta que vivimos, aun si es que quieren es un enemigo de Allah, de Su Mensajero, y de el Deen de los Musulmanes.

## **Nuestros Objetivos**

**1. El regresar a el sublime Coran y a la Sunnah de el Mensajero de Allah** (salallahu alayhe wa salam) y el comprenderlos según como lo explicación de el as-Salaf us-Saalih (Nuestros Piosos Antecesores), que Allah este complacido con todos ellos, actuando sobre el dicho de nuestro Señor, el Majestad:

(Y quien se opongan al Mensajero después de haberle sido aclarada al guía y siga otro camino que el de los creyentes, lo dejaremos con lo que ha elegido y lo arrojaremos a Yahannam. ¡Qué mal fin!) 4:115

Y El , El que esta libre de todas las imperfecciones, dice: (Si creen en lo mismo que creéis vosotros, habrán seguido la guía correcta.) 4:115

**2) El purificar todo lo que esta relacionado con la vida de un Musulman** como lo mas importante el Shirk (asociar a socios con Allah) en sus varias formas. El advertir en contra las innovaciones de malicia (Bid'ah) el tener el credo ('Aqeedah) correcto, los actos de adoración correctas ( 'Ibaadah) y las falsas ideas que vienen de fuera y el limpiar la Sunnah de las narraciones debiles y fabricadas lo que le a quitado el brillo a la naturaleza pura de el Islam y han sido una causa de la prevención de el progreso de los Musulmanes, esto es por la responsabilidad de la realización de el dicho de el noble Mensajero (salalahu alayhe wa salam):

"Este conocimiento será llevada por la gente de confianza de todas las generaciones, ellos expulsaran todas las alteraciones hechos por la gente que se pasa de el borde y lo que exigen los mentirosos y las falsas interpretaciones de los ignorantes." Saheeh. Reportado por Ibn 'Adiyy, Ibn 'Asaakir, Abu Nua'im y al Khateeb.

Y en obediencia de la orden de Allah, el Todo Poderoso, el Majestoso: "Ayúdense el uno a el otro con justicia y piedad pero no se ayuden el uno a el otro en el pecado y el odio."

**3) El educar y cultivar los Musulmanes sobre su Deen** y el llamarlos a comportarse según sus reglas y el cultivarse en su moral y su educación, el cual asegurara el placer de Allah y tener la seguridad y la honra, estando de acuerdo con la descripción Coranica de un grupo quienes estan a salvo de la ruina:

(Y se encomiendan la paciencia) 103:3

(De lo contrario (El dira), "Sean ustedes gente de sabiduría y conocimiento porque han enseñado el Libro y lo han estudiado profundamente.) 3:79

**4) El volver a darle vida a el pensamiento Islámico** en la luz de su Libro y la Sunnah y sobre el camino de los as-salaf us-saalih de esta Ummah y el quitar el seguir ciegamente a los madhhabs (escuelas de pensamiento) y el pegarse ciegamente a partidos, lo cual a confundido las mentes de muchos Musulmanes y los ha distraido de la hermandad clara y pura de el Islam, como lo pide la orden de Allah, el Majestoso y el Mas Allah: (Y aferráos todos juntos a la cuerda de Allah y no os separéis.) 3:103

Y el dicho de el Mensajero de Allah (salalahu alayhe wa salam): "¡Sean adoradores de Allah y hermanos!" Reportado por al-Bukhaaree y Muslim

**5) El proporcionar soluciones practicas** para los problemas modernos y el luchar a regresar a una verdadera manera de veda Islamica basado sobre el camino de el Mensajero de Allah (salalahu alayhe wa salam) y el construir una sociedad basada sobre la Revelación y las Leyes de Allah para que puedan ser aplicadas, empezando el proceso con corregir (tasfiyah) y educación y cultivar (tarbiyah), como Allah, el Mas Alto dice: (...les enseñe el Libro, la Sabiduría y los purifique...) 2:129

Mientras nos acordemos de el dicho de nuestro Señor, el Unico libre de todo imperfección, a Su Mensajero (salalahu alayhe wa salam): "Ya sea que te mostramos (en esta vida) alguna parte de lo que te prometemos

o Nos llevamos tu alma (a Nuestra Misericordia antes de eso), (de cualquier manera) es a Nosotros A quien regresaran.) ¿40:77?

Error de el Ingles o de el traductor

Y tambien darse cuenta de el principio de la Sharee'ah: "Aquel que se apresure para llevar acabo algo antes de su tiempo citado se le castigara con no logra su objetivo."

**6) El invitar cordialmente a los que no han sido bendecidos** con el verdadero conocimiento y la guianca de el Islam la cual es el Mensaje perfecto y la ultima revelación de Allah a se creación, esto para que se den cuenta de la paz y la satisfacción de esta vida y la eterna felicidad de la vida de el Mas Alla.

Este es nuesrtro llamado y le pedimos a todos los Musulmanes que nos ayuden en cargar esta responsabilidad la cual los despertara y les levantara el animo y el expandir el mensaje de el Islam a todas las esquinas de la tierra, esto con hermandad sincera y amor, teniendo toda la confianza en la ayuda de Allah que El realmente establecera y le dara la autoridad a Sus esclavos justos.

(Pero la honra le pertenece a Allah y a Su Mensajero y a los Creyentes.) (El es quien ha enviado a Su mensajero con la guiá y la verdadera práctica de Adoración para hacerla prevalecer sobre todas las demás, por mecho que les pese a los asociadores.) 61:9

Para mas información hablen a:

JAM'IAT IHYAA' MINHAAJ AL-SUNNAH

PO Box 24

Ipswich

Suffolk IP3 8ED

UK

Tel/Fax (01473) 251587

Enero 1997- Shaban 1417